tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Uputstvo za upotrebu

PHILIPS pegla za vertikalno peglanje GC552/40

PHILIPS



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

https://tehnoteka.rs/p/philips-pegla-za-vertikalno-peglanje-gc55240-akcija-cena/

Eesti

Tutvustus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Tähtis!

Lugege enne seadme kasutamist läbi olulise teabe brošüür ja kasutusjuhend. Hoidke mõlemad edaspidiseks alles.
See seade on mõeldud ainult kodukasutuseks. Tootja keeldub vastutusest ja tühistab garantii igasuguse kommertskasutuse, väärkasutuse või jäätmise eiramise korral.

Oht

- Ärge kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all.

Hoiatus

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, et triikraua nimiandmete sildil näidatud pinge ühtib kohaliku voolupingega.
- Pistik tuleb ühendada pistikupessa, mille tehnilised andmed vastavad pistiku vastavatele andmetele.
- Ärge kasutage seadet, kui pistikul, toitekaablil, aurvooblikul või seadmel endal on silmaga nähtavaid kahjustusi või kui seade on maha kukkunud või lekib.
- Kui toitejuhe või aurvooblik on kahjustunud, tuleb see ohu vältimiseks lasta asendada Philipsil, Philipsi volitatud hoolduses või vastava kvalifikatsiooniga isikutel.
- Toitevõrku ühendatud seadet ei tohi jätta järelevalveta.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Hoidke seade ja selle juhe väljaspool alla 8-aastaste laste käeulatust, kui seade on sisse lülitatud või jahtub.
- Ärge laske toitekaablil ega aurvoolikul kuuma auruotsakuga kokku puutuda.
- Seadet tuleb kasutada ja hoida ainult tasasel ja stabiilsel kuumuskindlal pinnal.
- Aur võib teatud seina- või ukseviimistlust ja mööblit kahjustada või värvimuutusi põhjustada.
- Seadme kasutamise ajal mõistke seadmest eralduva auru tõttu ettevaatlik olla.
- Seadmest väljub auru, mis võib põhjustada põletust. Käsitsege oma aururiit ettevaatlikult. Ärge suunake kunagi auru otse inimeste ega loomade peale.
- Ärge kasutage aurutamise ajal tugipinnana paljast kätt. Kanga venitamiseks tõmmake seda servadest.
- Kui seadmel on kuuma õhu väljalaskeava, võib see väga kuumaks muutuda ja puudutamisel põletusi tekitada.

ETTEVAATUST! Kuum pind (joon. 1)

- Pinnad võivad kasutamise ajal kuumaks muutuda (kehtib aurutite puhul, millel on kuuma pinna sümbol).

Ettevaatust

- Seade on mõeldud kasutamiseks vaid kodumajapidamises.
- Ühendage seade vaid maandatud seinakontakti.
- Võimalike kahjustuste tuvastamiseks kontrollige regulaarselt toitekaablit ja aurvooblikut.
- Enne kui ühendate pistiku seinakontakti, kerige toitekaabel täielt lahti.
- Ärge kasutage seadet, kui veepaak on tühi.
- Ärge kasutage veepaagis puhtimi, trummelkuivatist pärinevat vett, äädikat, tärklist, kattakiviveemaldusvahendit, triikimist hõlbustavad vahendeid, keemilisett katlakivist puhastatud vett ega muid kemikaale, kuna need võivad tekitada veepritsmeid, pruune plekke või seadet kahjustada.
- Ärge paigutage auruti alust kunagi lauale või toolile, vaid hoidke seda kasutamise ajal põrandal. Kui voolik on U-kujulisett paigutatud, hakkab aur voolikus kondenseeruma. See muudab auru väljutamise ebaregulaarseks või hakkab otsakust väljuma veepiisku.
- Tõmmake täitmise ja puhastamise ajaks seadme pistik seinakontaktist välja.
- Kui olete auru tamise lõpetanud, puhastage seadet, täidate või tühjendate veepaaki, teostate puhastamist ja loputamist, kinnitate või eemaldate harjatarviku (kui harjatarvik on mudeli juures saadaval) või jätate seadme kasvõi lühikeseks ajaks järelevalveta, laltage seade välja ja eemaldage pistik seinakontaktist.
- Hoolitsege, et auruti oleks enne De-Calc funktsiooni kasutamist (kui see funktsioon on saadaval) vähemalt tund aega vooluvõrgust väljas olnud ja et see oleks täielikult maha jahtunud.
- Ärge valage De-Calc funktsiooni avausse (kui see funktsioon on saadaval) vett, äädikat, katlakivi eemaldusvahendeid ega teisi kemikaale.

Elektromagnetväljad (EMV)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetväljaga kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja jõgusnormidele.

Ümbertöötlus

- See sümbol (joon. 2) tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste kodumajapidamisjäätmete hulka (2012/19/EL).
- Järgige elektriliste ja elektrooniliste seadmete kogumiskohtade eeskirju. Ülgel visuli kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese terviselle.

Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage veebilehte **www.philips.com/support** või lugege ülelimset garantiilehte.

Latviešu

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvāto atbalstu, reģistrējiet savu izstrādājumu vietnē **www.philips.com/welcome**.

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo informatīvo bukletu un lietotāja rokasgrāmatu. Saglabājiet abus dokumentus, lai vajadzības gadījumā varētu ieskaitīties tajos arī turpmāk.
Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos. Komerciālas lietošanas, neatbilstošas lietošanas vai instrukciju neievērošanas gadījumā ražotājs neuzņemas nekādu atbildību un garantijas nav spēkā.

Bīstami!

- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā, un neskalojiet to tekošā krānā ūdenī.

Brīdinājums!

- Pirms pieslēgšanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz ierīces modeļa plāksnītes norādītais spriegums atbilst jūsu vietējā elektrotīkla spriegumam.
- Kontaktdakšu jāpievieno tikai tādai kontaktligzdai, kam ir tādi paši tehniskie parametri kā kontaktdakšai.
- Nelietojiet ierīci, ja tās kontaktdakšai, elektrības vadam, tvaika padeves šļūtenei vai pašai ierīcei ir redzami bojājumi vai ja ierīce ir kritusi zemē, vai tai ir sūce.
- Lai izvairītos no bīstamām situācijām, bojāta elektrības vada vai tvaika padeves šļūtenes nomaiņu drīkst veikt tikai Philips servisa centrs vai līdzīgi kvalificēts personāls.
- Nedrīkst atstāt ierīci bez uzraudzības, ja tā ir pievienota elektrotīklam..
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Kad ierīce ir pievienota strāvai vai atdzīst, novietojiet ierīci un tās elektrības vadu vietā, kur tam nevar piekļūt bērni vecumā līdz 8 gadiem.
- Neļaujiet elektrības vadam un tvaika padeves šļūtenei saskarties ar karstu tvaicētāja galvinu.
- Ierīce ir jāizmanto un jānovieto uz līdzenas, stabilas un karstumizturīgas virsmas.
- Tvaiks var radīt boājumus vai izraisīt notekūdeņu veida sienu, durvju apdares vai mēbeļu krāsas maiņu.
- Izmantojot ierīci, jāievēro piesardzību, jo no ierīces izplūst tvaiks.
- No ierīces izdalās tvaiks, kas var radīt apdegumus. Rīkojieties ar tvaicētāju piesardzīgi. Nekad nevērsiet tvaika plūsmu pret cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- Neizmantojiet tvaicētāju, ja tā pamatne vai pārklājums ir bojāts.
- Pavelciet aiz auduma malām, lai to izstieptu.
- Ja ierīci ir karsta gaisa izplūdes atvere, tā var būt ārkārtīgi karsta un, pieskaroties tai, var gūt apdegumus.

UZMANĪBU: karsta virsma (1. 1. att.)

- Lietošanas laikā virsmas var kļūt karstas (tvaicētājiem ar karstuma simbolu uz ierīces).

Ievērībai

- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Regulāri pārbaudiet, vai elektrības vadam un tvaika padeves vadam nav kādi bojājumi.
- Pilnībā atvērtiet elektrības vadu, pirms ievietojat kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.
- Neizmantojiet ierīci, kad ūdens tvertne ir tukša.
- Nepievienojiet aromatizētu ūdeni, ūdeni no veļas žāvētāja, etiķi, cietu, atkaļošanas līdzekļus, gludināšanas palīglīdzekļus, ķīmiski atkaļkotu ūdeni vai citas ķīmiskās vielas, ja tās var izraisīt ūdens nopūšti, brūnas traipus vai ierīces bojājumus.
- Nenovietojiet tvaicētāja pamatni uz galda vai krēsla virsmas, bet lietošanas laikā glabājiet tvaicētāja pamatni uz grīdas. Ja šļūtenei ir U forma, tvaiks kondensējas šļūtenē. Rezultātā no tvaicētāja galvinas neregulāri izplūst tvaiks vai ūdens pilieni.
- Uzpildīšanas un tīrīšanas laikā atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Kad beidzat tvaicēšanu, tīrāt ierīci, uzpildāt vai iztukšojat ūdens tvertni, veicat tīrīšanu un skalošanu, piestiprināt vai noņemat sukas uzgali (ja šīm modelim suka ir pieejama) vai atstājat ierīci kaut vai uz neilgu laiku, izslēdziet ierīci un izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.
- Pārliecinieties, vai tvaicētājs ir atvienots no elektropadeves vismaz 1 stundu un ir pilnībā atdzisis, pirms izmantot atkaļkošanas (De-Calc) funkciju (ja šī funkcija ir pieejama).
- Nelejiet atkaļkošanas (De-Calc) funkcijas (ja šī funkcija ir pieejama) atvērē udeni, etiki, atkaļkošanas līdzekļus vai citas ķimikālijas.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilstvi visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols (2. att.) nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos (2012/19/ES).
- Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareiza utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai lasiet atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

Lietuviškai

Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Jei norite pilnai pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu **www.philips.com/welcome**.

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite atskirą svarbios informacijos lapelį ir vartotojo vadovą. Išsaugokite abu dokumentus, nes jų gali prireikti ateityje.
Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Jei prietaisas naudojamas komerciniais tikslais, naudojamas netinkamai arba nesilaikant instrukcijų, gamintojas neprisiims atsakomybės ir garantija nebus taikoma.

Pavojus

- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį ir neskalaukite jo tekančiu vandeniu.

Įspėjimas

- Prieš jungdami prietaisą patikrinkite, ar ženklinimo plokštelėje nurodyta įtampa ir vietos maitinimo tinklo įtampa sutampa.
- Kištuką galima jungti tik į elektros lizdą, kuris techninės charakteristikos tokios pačios kaip ir kištuko.
- Nenaudokite prietaiso, jei matomi aiškūs kištuko, maitinimo laido, garų tiekimo žarnelės ar pačio prietaiso pažeidimai arba jeigu prietaisas buvo nukritęs, arba yra nesandarus.
- Jeigu maitinimo laidas arba garų tiekimo žarnelė pažeisti, kad išvengtumėte pavojaus, juos turi keisti „Philips“ arba „Philips“ įgaliotas techninio aptarnavimo centras, arba panašią kvalifikaciją turintys darbuotojai.
- Prietaiso negalima palikti be priežiūros, jei jis prijungtas prie maitinimo tinklo.
- Šiuo prietaisu gali naudotis vyresni nei 8 metų vaikai, taip pat asmenys su ribotais fiziniais, protiniais, jutimo gebėjimais arba kuriems trūksta patirties ir (ar) žinių, jei jie yra prižiūrimi arba buvo išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir suvokia pavojus.
- Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu.
- Valyti ir taisyti prietaisuo vaikai be priežiūros negali.
- Įjungtą ar dar neatvėsusį prietaisą ir jo laidą laikykite jaunesniems nei 8 m. vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Maitinimo laidas ir garų tiekimo žarnelė neturi liestis su karštu gariuotuvo antgaliu.
- Prietaisas turi būti naudojamas ir statomas ant plokščio, stabilaus ir karščiui atsparaus paviršiaus.
- Garai gali sugadinti ar pavekti kai kurių sienų, durų apdailos ar baldų spalvą.
- Būkite atsargūs naudodamiesi prietaisu, nes jis skleidžia garus.
- Iš prietaiso skilinda garai, kurias galite nusideginti. Su garintuvu elkitės atsargiai. Niekada nenukreipkite garų į asmenis arba gyvūnus. Garindami nelaikykite plikomis rankomis. Paimkite drabužį už krašty ir jį ištiesinkite.
- Jei prietaise yra karšto oro išleidimo anga, ji gali būti itin karšta ir prisilietę galite nusideginti.

DĖMESIO! Karštas paviršius (1 pav.)

- Naudojant paviršiai gali įkaisti (garintuvai, ant kurių pažymėtas įkaitimo simbolis).

Dėmesio

- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje.
- Prietaisą junkite tik į įžemintą sieninį el. lizdą.
- Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas maitinimo tinklo laidas ir tiekimo žarnelė
- Prieš kildami kištuką į lizdą, išvyniokite visą maitinimo laidą.
- Prietaiso nenaudokite, kai vandens bakelis tuščias.
- Nepilkite kvapnaus vandens, vandens iš elektrinio džiovintuvo, acto, kraikmolo, kalkių šalinimo priemonių, pagaląbinių lyginimo priemonių, cheminiu būdu nukalkinto vandens ir kitų chemikalų, nes dėl jų prietaisas gali praleisti vandenį, palikti rudų dėmių arba šios priemonės gali pažeisti prietaisą.
- Garintuvo pagrindo nestatykite ant stalo ar kėdės, kai jis naudojamas, vertšau ji laikykite ant grindų. Jei žarna susilenkia U raidės forma, joje susidaro garų kondensatas. Dėl to garų srautas gali būti nepastovus arba iš garintuvo antgalio gali tekėti vandens lašeliai.
- Pripildydami ir valydami prietaisą išjunkite jį iš elektros lizdo.
- Baigę garinti išvalykite prietaisą, pripildykite arba ištuštinkite vandens bakelį, išvalykite ir išskalaukite, uždėkite arba nuimkite šepečio priedą (jei šiame modelyje yra šepetys) arba trumpam palikite prietaisą, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo kištuką iš sieninio lizdo.
- Prieš naudodami kalkių šalinimo funkciją (jei tokia funkcija yra) garintuvas turi būti išjungtas mažiausiai 1 val. ir turi būti visiškai atšalęs.
- Per kalkių šalinimo angą (jei tokia funkcija yra) nepilkite vandens, acto, nuovirų šalinimo priemonių ar kitokių chemikalų.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

„Philips“ šiame aitinkia visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių lauky poveikio.

Perdirbimas

- Šis simbolis (2 pav.) nurodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus gaimą nuo neigiamo poveikio apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite **www.philips.com/support** arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.

Ελληνικά

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση **www.philips.com/welcome**.

Σημαντικό!

Διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο σημαντικών οδηγιών και το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Φυλάξτε και τα δύο έγγραφα για μελλοντική αναφορά.
Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση. Σε περίπτωση εμπορικής χρήσης, ακατάλληλης χρήσης ή αδυναμίας τήρησης των οδηγιών, ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη και η εγγύηση δεν ισχύει.

Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την ξεπλένετε με νερό βρύσης.

Προειδοποίηση

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στο πινακίδιο στοιχείων του προϊόντος αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος πριν συνδέσετε τη συσκευή.
- Το βύσμα πρέπει να συνδέεται σε πρίζα με τα ίδια τεχνικά χαρακτηριστικά του βύσματος μόνο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φις, το καλώδιο, ο σωλήνας παροχής ατμού ή η ίδια η συσκευή παρουσιάζουν ορατή ζημιά ή εάν η συσκευή έχει πέσει κάτω ή έχει διαρροή.
- Εάν το καλώδιο ή ο σωλήνας παροχής ατμού έχουν υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, ένα κέντρο εξόχθε εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από έξιουν εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Δεν πρέπει να αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών ή πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
- Όταν η συσκευή είναι αναμμένη ή κρυώνει, τοποθετήστε την με το καλώδιό της σε σημείο που δεν τη φτάνουν παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Μην αφήνετε το καλώδιο και τον σωλήνα παροχής ατμού να έρθουν σε επαφή με την καυτή κεφαλή του ατμοσίδερού.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια που αντέχει στις υψηλές θερμοκρασίες.
- Ο ατμός μπορεί να καταστρέφει ή να αποχρωματίσει ορισμένα υλικά σε τοίχους, πόρτες ή έπιπλα.
- Θα πρέπετε να είστε προσεκτικοί κατά τη χρήση της συσκευής εξαιτίας της εκπομπής του ατμού.
- Η συσκευή βγάζει ατμό που μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
- Χειριστείτε τον ατμοσιδερωτή σας προσεκτικά. Μην κατευθύνετε ποτέ τον ατμό προς ανθρώπους ή ζώα.
- Μην στοιβάζετε το ρούχο πάνω στο γυμνό σας χέρι όταν απιδερώνετε με ατμό. Τραβήξτε το ρούχο από τις άκρες για να το τεντώσετε.
- Αν η συσκευή διαθέτει έξοδο καυτού αέρα, μπορεί να αναπτύσσει εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία και να προκληθούν εγκαύματα σε περίπτωση επαφής με αυτήν.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Καυτή επιφάνεια (εικ. 1)

- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, οι επιφάνειες θερμαίνονται πολύ (ισχύει για τους ατμοσιδερωτές που φέρουν το σύμβολο του θερμού στοιχείου).

Προσοχή

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε σωστά γειωμένη πρίζα.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο και τον σωλήνα τροφοδοσίας για πιθανή ζημιά
- Σεπαλίξτε εντελώς το καλώδιο προτού συνδέσετε το φις στην πρίζα.
- Μην γέρνετε τη συσκευή όταν το δοχείο νερού είναι γεμάτο.
- Μην προσθέτετε νερό με άρωμα, το νερό από το στεγνωτήριο, ξύδι, κόλλα κολλαρίσματος, ουσίες αφαλάτωσης, υγρά σιδερώματος, χημικά αφαλατωμένο νερό ή άλλα χημικά, καθώς οι ουσίες αυτές ενδέχεται να προκαλέσουν διαρροή νερού, καφέ κηλίδες ή βλάβη στη συσκευή.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, μην τοποθετείτε τη βάση του ατμοσιδερωτή πάνω σε τραπέζι ή καρέκλα, αλλά στο πάτωμα. Αν ο εύκαμπτος σωλήνας σχηματίζει ένα U, ο ατμός συμπυκνώνεται στον εύκαμπτο σωλήνα. Αυτό προκαλεί ακανόνιστο ατμό ή βγαίνουν σταγόνες νερού από την κεφαλή του ατμοσιδερωτή.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα κατά το γέμισμα και τον καθαρισμό.
- Όταν τελειώνετε το σιδέρωμα με ατμό, καθαρίζετε τη συσκευή, γεμίζετε ή άδειάζετε τη δεξαμενή νερού, καθαρίζετε και ξεπλένετε, προσαρτάτε ή αποσυνδέετε το εξάρτημα βούρτσας (αν υπάρχει διαθέσιμη βούρτσα για αυτό το μοντέλο) ή αφήνετε τη συσκευή έστω και για λίγο, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- Προτού χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αφαίρεσης αλάτων De-Calc (εάν η λειτουργία είναι διαθέσιμη), βεβαιωθείτε ότι ο σιδηροδέρμονας έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα για διάστημα τουλάχιστον 1 ώρας και ότι έχει κρυώσει εντελώς.
- Μην χύνετε νερό, ξύδι, ουσίες αφαλάτωσης ή άλλα χημικά μέσα στο άνοιγμα της λειτουργίας αφαίρεσης αλάτων De-Calc (εάν η λειτουργία είναι διαθέσιμη).

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφούνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο (εικ. 2) σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (2012/19/ΕΕ).
- Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/support** ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Azərbaycan

Uyğ

Philips-dən alış-veriş etdiyiniz üçün sizi təbrik edirik və "Philips-ə xoş gəlmisiniz" deyirik! Philips-in təklif etdiyi dəstəkdən tam şəkildə yararlanmaq üçün məhsulunuzu **www.philips.com/welcome** səhifəsində qeydiyyatdan keçirin.

Vacib

Cihazı istifadə etməzdən əvvəl ayrıca vacib məlumat kitabçasını və istifadəçi təlimatını diqqətlə oxuyun. Hər iki sənədi gələcək istinad üçün saxlayın.
Bu cihaz yalnız maişətdə istifadə üçün hazırlanmışdır. Hər hansı kommersiya məqsədli istifadə, yuğun olmayan şəkildə istifadə və ya təlimatlara amal edilməməsi halında istehsalçı heç bir məsuliyyəti üzərinə götürmür və zamanat tatbiq olunmayacaq.

Qorxu

- Cihazı heç vaxt suya və ya başqa bir mayenin içinə batırmayın, yaxud kranın altında yumayın.

Upozorenje

- Cihazı qoşmamışdan əvval onun küçik lövhəciyində göstərilən gərginliyin yerli şəbəkə gərginliyinə uyğun olub-olmadığını yoxlayın.
- Şəpsel yalnız evri texniki xüsusiyyətlərə malik elektrik rozetkasına taxılmalıdır.
- Şəpsel, elektrik kabeli, buxar tachizatı şlanqı və ya cihazın özündə görünən zədələr varsa, yaxud cihaz düşmüş və ya sızmışsa, cihazı istifadə etməyin.
- Şəbəkə şnuru və ya buxar tachizatı şlanqı zədələnibsə, tahlükəya yol vermamək üçün onu Philips, Philips-in rəsmi xidmat markazı və ya oxşar peşəkar şəxslər dayişdirməlidir.
- Cihaz elektrik şəbəkəsinə qoşulduqken nəzarətsiz qalmamalıdır.
- Bu cihaz 8 yaş tamam olan və böyük yaşadlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli qabiliyyətləri zəif olan və ya cihazın istifadəsi ilə bağlı təcrübə və bilişi olmayan insanlar tarafından o zaman istifadə oluna bilər ki, onlara cihazın təhlükəsiz istifadəsinə dair göstəriş verilib və ya tahlükəsiz istifadəni tamin etmək üçün nəzarət altında olacaqlar, yaxud bəs vera bilacak tahlükələri anlayırlar.
- Uşaqlar cihazla oynamamalıdır.
- Uşaqlar nəzarət olmadan tamizlik və ya istifadəçi baxımını həyata keçirməməlidir.
- Cihazı yandırdıqda və ya soyutduqda onu və kabelini 8 yaşdan küçik uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
- Elektrik kabelinin və buxar şlanqının ütünün sti buxar başlığı ilə tamasda olmasına imkan verməyin.
- Cihaz istifadə edilmali və düz, stabil, istiliya davamlı satha qoyulmalıdır. Buxar bazi divarların, qapı həşyalarının və mebellərin zədalanmasına və ya rənginin dayişmasına sabab ola bilər.
- Buxar çıxması sabəbindən cihazı istifadə edərkən ehtiyatlı olmaq lazımdır. Cihazınv yanqılara sabab ola bilacak buxar verir. Ütünü ehtiyatla idara edin. Buxar ütüsünü heç vaxt insanlara və heyvanlara yönəltməyin.
- Buxar edarkən çılpaq alinizi dayaq sathi kimi istifadə etməyin. Paltarı dartıb uzatmaq üçün yanlarından tutun.
- Cihazın isti hava çıxışı varsa, o, çox isti ola və toxunduqda yandıra bilər.

EHTİYATLI OLUN! İsti sath (Şək. 1)

- İstifadə zamanı sathlar isinə bilar (cihazda isti simvolu ilə qarşılanmış buxar ütüləri üçün).

Oprez

- Bu cihaz yalnız maişətdə istifadə üçün nazarda tutulub.
- Cihazı yalnız torpaqlanmış divar rozetkasına qoşun.
- Zədələnmə ehtimalını yoxlamaq üçün şəbəkə şnurunu və tachizat şlanqını mütəmadi olaraq yoxlayın
- Şəbəkə şnurunu divar rozetkasına taxmamışdan əvval elektrik kabelini tam şəkildə açın.
- Su qabı boş olanda cihazdan istifadə etməyin.
- Ətirli su, quruducudan götürülən su, sirkə, nişasta, ərp tamizlayici vasitələr, ütüləma vasitələri, kimyavi tamizlanmiş su və ya digər kimyavi maddələr zəlava etməyin. Qurki onlar su sızmasına, qahvayi rəngli ləkalama va ya cihazınızın zədələnmasına sabab ola bilar.
- Buxar ütüsünün asasını masa və ya oturacağın qızırna qoymayın, buxar ütüsünün asasını istifadə zamanı döşamanın üzərina qoyun. Şlanq U formasındasa, buxar kondensatı şlanqda yığılır. Bu zaman buxar ütüsünün başlığından buxar mütamadi verilmir və ya su damcıları gəlir. Doldurma və tamizlama zamanı cihazı çarayandan ayırın.
- Buxarla işi bitirdikdən sonra cihazı tamizlayin, su qabını doldurun va ya boşaldın, tamizlama va yaxalamanı hayata keçirin, fırça əlavasını qoşun (bu model üçün fırça təqdim edilirsə) va ya ayırın, yaxud cihazı bir müddət bəla qoyub gedin, cihazı söndürün va şəbəkə şnurunu rozetkadan çıxarın.
- De-Calc funksiyasından istifadə etmazdan avval (bu funksiya mövcuddursa) buxar ütüsünün an azı 1 saat elektrikdan ayrıldığına və tamamila soyuduğuna amin olun.
- De-Calc funksiyasının açılan hissəsina su, sirkə, ərp tamizlayici maddələr va ya digar kimyavi maddələr tökmayın (funksiya mövcuddursa).

Elektromaqnit sahələr (EMS)

Bu Philips cihazı elektromaqnit sahələara təsir ila alaqədar bütün müvafiq standartlara va qaydalara uyğundur.

Takrar emal

- Bu simvol (Şək. 2) bu məhsulun normal maişət tullantıları ila birlikda atılmamalı olduğu demakdir (2012/19/EU).
- Ayrı-ayrı elektrik va elektron mahsulların toplanması ila bağlı olkanizin qaydalarına amal edin. Düzgün atılma atraf mühit va insan sağlamlığı üçün manfi naticalarin qarşısını almağa kömək edir.

Zamanat va dəstək

Malumat va ya dəstəyə ehtiyacınız varsa, **www.philips.com/support** sahifasina daxil olun va ya ayrıca global zamanat kitabçasını oxuyun.

Հայերեն

Ներածություն

Շնորհավորում ենք ձեռնարկ նշանակալի և բարի գալուստ Philips! Philips-ի առաքած աջակցությունից լիարժեք օգտվելու համար գրանցեք ձեր ապրանքը այստեղ՝ **www.philips.com/welcome**.

Հշադրություն!

Սարքն օգտագործելուց առաջ ուշադիր կարդացեք կարևոր տեղեկատվությունը պարունակող բրոշյուրը և օգտագործողի ձեռնարկը: Պահեք երկու փաստաթղթերն էլ՝ որպես ապագայ հետաքննության օգտվելու համար:
Այս սարքը նախատեսված է միայն կենցաղային օգտագործման համար: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում, իսկ երաշխիքը չի կիրառվում՝ սարքը կոմերցիոն նպատակներով կամ անհամապատասխան օգտագործելու դեպքում:

Վտանգ

- Սարքը երբեք մի ընկղմեք ջրի կամ որևէ այլ հեղուկի մեջ և մի լվացեք այն ծորակի տակ:

Զգուշացում

- Նախքան սարքը միացնելը, համոզվեք, որ պիտակի վրա նշված գործառնական լարումը համապատասխանում է տեղական լարմանը:
- Խրոցը պետք է միացված լինի հատուկ խրոցի տակառին, որի տեխնիկական բնութագրերը համապատասխանում են խրոցի բնութագրերին:
- Մի օգտագործեք սարքը, եթե խրոցի, հոսանքի միացման լարի, օդորոշիչ խողովակի կամ սարքի վրա տեսանելի վնասվածքներ կան կամ եթե սարքը ընկել է գետնին կամ ունի արտահոսք:
- Եթե հոսանքի լարը կամ օդորոշիչ խողովակը վնասվել են, դրանք պետք է փոխարինվեն Philips-ի, Philips-ի լիազորված սպասարկման կենտրոնի կամ նմանատիպ որակավորում ունեցող անձանց կողմից՝ վտանգից խուսափելու համար:
- Սարքը չպետք է թողնվի առանց հսկողության, երբ այն միացված է էլեկտրասնուցման ցանցին:
- Այս սարքը կարող են օգտագործել 8 տարեկան կամ ավելի բարձր տարիքի երեխաները, սահմանափակ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր ունակություններ կամ փորձի և գիտելիքների պակաս ունեցող անձինք, եթե նրանց տրամադրվել են սարքի անվտանգ օգտագործման հրահանգներ կամ ապահովվել է վերահսկողություն՝ անվտանգ օգտագործելու նրաշխավորելու համար և, եթե նրանք տեղեկացված են դրա հետ կապված վտանգների մասին:
- Երեխաները սարքերով չեն խաղալու սարքի հետ:
- Երեխաները չպետք է առանց վերահսկողության մաքրեն կամ սպասարկեն սարքը:
- Պահեք սարքը և դրա լարը 8 տարեկանից փոքր երեխաներից հասանելիությունից դուրս՝ սարքը միացված է կամ հովանում է:
- Մի՛ պահեք սարքը, որի մարմնի մասերը շփվում են հոսանքի աղբյուրի հետ:
- Երեխաները չպետք է խաղան սարքի հետ:
- Երեխաները չպետք է մաքրեն սարքը:
- Պահեք սարքը և դրա լարը 8 տարեկանից փոքր երեխաներից հասանելիությունից դուրս՝ սարքը միացված է կամ հովանում է:
- Մի՛ պահեք սարքը, որի մարմնի մասերը շփվում են հոսանքի աղբյուրի հետ:
- Երեխաները չպետք է խաղան սարքի հետ:
- Երեխաները չպետք է մաքրեն սարքը:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ. Տաք մակերես (նկ. 1)

- Օգտագործման ընթացքում մակերևույթները կարող են տաքանալ (սարքի վրա նշված տաքացուցիչ մակերևույթների խորհրդանիշի համար):

Զգուշացում

- Սարքը կարող է միացնել միայն հատուկ նախագծված ապրանքին:
- Սարքը պետք է միացնել միայն հոսանքի աղբյուրին:
- Խրոցը պետք է միացնել միայն հոսանքի աղբյուրին, որի լարումի վրա նշված արժեքը համապատասխանում է տեղական լարմանը:
- Մի օգտագործեք սարքը, եթե խրոցի, հոսանքի միացման լարի, օդորոշիչ խողովակի կամ սարքի վրա տեսանել

English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Important

Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference.
This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The plug must be plugged to a power outlet of the same technical characteristics of the plug only.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the steam supply hose or the appliance itself shows visible damage or if the appliance has been dropped or leaks.
- If the mains cord or the steam supply hose is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- This appliance can be used by children aged from 8 years or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years of age who are not supervised.
- Do not let the mains cord and steam supply hose come into contact with the hot steamer head.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable, heat resistant surface.
- Steam may damage or cause discolouration of certain wall, door finishes or furniture.
- Care should be taken when using the appliance due to the emission of steam.
- Your appliance gives off steam which can cause burns. Handle your steamer carefully. Never direct the steam towards persons or animals.
- Do not use your bare hand as a supporting surface when you steam. Pull the sides of the garment to stretch it.
- If the appliance has a hot air outlet, it can be extremely hot and may cause burns when touched.

CAUTION: Hot surface (Fig. 1)

Surfaces are liable to get hot during use (for steamer with hot symbol marked on the appliance).

Caution

- This appliance is intended for household use only.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Check the mains cord and the plug regularly for possible damage
- Fully unwind the mains cord before you plug it in the wall socket.
- Do not use the appliance when the water tank is empty.
- Do not add perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water leakage, brown staining or damage to your appliance.
- Do not place the steamer base on top of table or chair but rather keep the steamer base on the floor during usage duration. If the hose forms a U shape, steam condenses in the hose. This causes irregular steam or water droplets to come out of the steamer head.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- When you have finished steaming, clean the appliance, fill or empty the water tank, perform cleaning and rinsing, attach or detach the brush attachment (if the brush is available for this model), or leave the appliance even for a short while, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- Make sure that the steamer has been unplugged for at least 1 hour and has completely cooled down, before you use De-Calc function (if the function is available).
- Do not pour water, vinegar, descaling agents or other chemicals into the opening of the De-Calc function (if the function is available).

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol (Fig. 2) means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Русский

Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте продукт на **www.philips.com/welcome**.

Важная информация

Дополнение к эксплуатационной документации
Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с буклетом с важной информацией и данной инструкцией по эксплуатации. Сохраните эти документы для дальнейшего использования в качестве справочного материала.
Этот прибор предназначен только для домашнего использования. Использование в коммерческих целях, ненадлежащее использование или несоблюдение инструкций освобождает производителя от любой ответственности и отменяет действие гарантии.

Опасно!

- Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

Внимание!

- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на заводской бирке, соответствует напряжению местной электросети.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Запрещается использовать прибор, если вилка, сетевой шнур, шланг подачи пара или сам прибор имеют видимые повреждения, а также если прибор упал или он протекает.
- В случае повреждения сетевого шнура или шланга подачи пара их необходимо заменить. В целях безопасности замена должна производиться в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Не оставляйте прибор без присмотра, когда он подключен к сети.
- Дети старше 8 лет и люди с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструктажа о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Дети могут осуществлять очистку и обслуживание прибора только под присмотром взрослых.
- Храните включенный или остывающий прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Избегайте попадания на вилку или сетевой шнур и шланг подачи пара, а также их контакта с горячим соплом отпаривателя.
- Прибор необходимо использовать и размещать на плоской, устойчивой, термостойкой поверхности.
- Обработка паром может привести к повреждению или изменению цвета некоторых типов поверхностей стен, дверей и мебели.
- Соблюдайте осторожность во время использования прибора, так как из него выступает пар.
- Прибор вырабатывает пар, что может привести к получению ожогов. Обращайтесь с отпаривателем с осторожностью. Никогда не направляйте струю пара на людей или животных.
- Не подкладывайте руку под ткань во время отпаривания. Натяните края, чтобы расправить ткань.
- Если прибор имеет отверстие для выхода горячего воздуха, оно может быть очень горячим и привести к появлению ожога при прикосновении.

ОСТОРОЖНО! Поверхность горячая (рис. 1)

- Во время использования поверхности нагреваются (применимо к отпаривателям с обозначением «горяч»).

Внимание!

- Прибор предназначен только для домашнего использования.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Регулярно проверяйте, не поврежден ли сетевой шнур или шланг подачи пара.
- Полностью размотайте сетевой шнур перед тем, как вставить вилку в розетку электросети.
- Не используйте прибор, если резервуар для воды пуст.
- Во избежание появления протечек, коричневых пятен или повреждения прибора не используйте дистиллированную воду, воду из сушильной машины, уксус, крахмал, средства очистки от накипи, добавки для глажения, химические вещества и воду, подвергшуюся очистке от накипи с использованием химических средств.
- Во время работы прибора не ставьте основание отпаривателя на стол или стул, устанавливайте основание на пол. Если шланг принимает U-образную форму, в нем начинает скапливаться конденсат. Это приводит к неравномерной подаче пара или появлению капель воды в сопле отпаривателя.
- Отключайте прибор от электросети во время наполнения и очистки.
- По окончании отпаривания, при опустошении прибора, наполнении или опустошении резервуара для воды, при проведении очистки и промывки, присоединении или отсоединении насадки-щетки (если она входит в комплект данной модели), а также если вы оставляете прибор без присмотра даже на короткое время, отключайте питание прибора и вытаскивайте вилку сетевого шнура от розетки электросети.
- Перед использованием функции очистки от накипи De-Calc (если она доступна) убедитесь, что отпариватель был отключен от сети более часа назад и полностью остыл.
- Не наливайте в отверстие De-Calc (если эта функция доступна) воду, уксус, средства для удаления накипи и другие химические вещества.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Утилизация

- Этот символ (рис. 2) означает, что изделие не может быть утилизировано вместе с бытовыми отходами (2012/19/EU).
- Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Қазақ

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді **www.philips.com/welcome** веб-сайтында тіркеңіз.

Маңызды ақпарат

Қосымша пайдалану ақпаратымен
Құрылғыны пайдалану алдында бөлек маңызды ақпарат парақшасын және осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз. Құжаттарды кейін де болашақта анықтама алу үшін сақтап қойыңыз.
Бұл құрылғы тек үйде пайдалануға арналған. Кез келген коммерциялық, қолданыс, дұрыс пайдаланбау немесе нұсқауларды орындамау жағдайында өндіруші есіркіндай жауапкершілікті қабылдамайды және кепілдік қолданылмайды.

Қауіпті!

- Құрылғыны суға немесе басқа сұйықтықтарға батыруға және ағынды судың астында жууға болмайды.

Ескерту

- Құрылғы қосар алдында, құрылғы көрсетілген вольтаж, жергілікті қуаттамаға өтінетін вольтажға сәйкес келетіндігіне тексеріп алыңыз.
- Тығын тек техникалық сипаттамалары бірдей құят розеткасына тығылуы керек.
- Егер құрылғының шаңшықшасы, сымы, бұл қосыла бөрілетін шланғы немесе құралдың өзі көрінетін зақым алған болса, немесе құралды түсіріп алған болсаңыз, құралмен қолданбаңыз.
- Егер сым немесе бұл қосыла бөрілетін шланг сынған болса, қауіпті жағдай тұғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips ақпашшілі бөрген қызмет орталығында немесе сондай деңгейлі бар маман ғана оларды алмастыруы тиіс.
- Құрылғының қуат желісіне қосылған күйде қараусыз қалдырмаңыз.
- Бұл құрылғыны 8 немесе одан жоғары жастағы балалар мен физикалық, сезу немесе ойлау қабілеттері шектеулі не болмаса тәжірибесі және білімі аз адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады.
- Балалар құралмен ойнамауы керек.
- Тазалау және пайдаланушының қызмет көрсету жұмысын балалар бақылаусыз орындамауы керек.
- Құрал және оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Желінік сым мен бұл қосыла бөрілетін шланғын бұқазан басшығына жақындатпаңыз.
- Құрылғы тегіс, тұрақты, ыстыққа төзімді бөтте пайдаланылуы және қойылуы тиіс.
- Бу бөлінуі бір қабырғаларды, есіктердің әрленімін немесе жиһазды зақымдауы немесе өңсіздендіруі мүмкін.
- Бу шығысында байланысты құралды пайдалану кезінде абай болу керек.
- Құрылғы қайіктің себебі бола алатын бұ шығарады. Бу құрғын қынтап қолданыңыз. Бұлды адамдарға немесе жануарларға құрал бағытталуға тыйым салынады.
- Бұмен үтіктегенде жалаңаш қолыңызды қолдау бөті ретінде пайдаланбаңыз. Киімді созу үшін шеттерінен тартыңыз.
- Аспапта ыстық ауа шығатын саңылау болса, ол өте ыстық болып, ұстаған кезде күйдіруі мүмкін.

АБАЙ БОЛЫҢЫЗ! Жабыны ыстық (1-сурет).

Қолдану кезінде беттері ысуға бөлінн келеді (құрылғыда «ыстық» белгісі бар бу үтіті үшін).

Ескерту

- Бұл құрал тек үйде қолдануға жасалған.
- Құралды тек жерге тұйықталған қабырға розетказына ғана қосуға болады.
- Әрдайым сымды және қосыла бөрілген шланғты зақымдарды жоқтығын тексеріп отырыңыз.
- Розеткаға жалғамас бұрын, қуат сымын толығымен тарқатып алыңыз.
- Су құюға бос болғанда, құралмен пайдаланбаңыз.
- Хош иісті суды, кептіргіштен алынған суды, сірке суын, крахмалды, қақ түсіру заттарын, үтіктеу заттарын, химиялық түрде қақы түсірілген суды немесе басқа химикаттарды пайдаланбаңыз, өйткені олар судың ағып шығуына, қоңыр дақтарға әкелуі не құрылғыны зақымдауы мүмкін.
- Қолдану кезінде бу үтігінің негізін үстел немесе орындық үстіне қоймаңыз, одан да бу үтігінің негізін едеге қойыңыз. Шланг U тәрізді болып иілін қалса, бу шлангта суға айналады. Бұл бұдың тұрақты бөрілмеуіне немесе бу үтігінің басынан су тамшыларының шығуына себеп болады.
- Толтыру және тазалау барысында құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.
- Бұлап болғаннан кейін құрылғыны тазалаңыз, су қоймасын толтырыңыз немесе босатыңыз, тазарту және шаю процедураын орындаңыз, қосу үтіпде щетка қолжетімді болса) щетка саптамасын бекітіңіз немесе ажыратыңыз не болмаса құрылғыны аз уақытқа қалдырса тұрыңыз, құралғынны сөндіріңіз және қуат айырын розеткадан сыырыңыз.
- Қақ кетіру мүмкіндігін қолданбас бұрын (ондай мүмкіндік болса), бу үтігінің кемінде 1 сағатқа жеңіден ажыратылып, толығымен суығанына көз жеткізіңіз.
- Қақ кетіру мүмкіндігін (ондай мүмкіндік болса) үшін тесіккке судың, сіркесудың, қақ кетіру құралдарының немесе басқа да химиялық заттарды құймаңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданылатын стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Өңдеу

- Бұл таңба (2-сурет) осы өнімнің қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге утилизациялануға қақжет екенін білдіреді (2012/19/EU). Электр және электрондық өнімдердің қалдықтарын бөлек жинау жөніндегі елінздің ережелерін сақтаңыз. Қоқысқа дұрыс тастау құрғаған орта және адам денсаулығына тиетін зиянды әсердің алдын алуға көмектеседі.

Кепілдік және қолдау

Ерер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, **www.philips.com/support** сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

Polski

Wstęp

Gratulujemy zakupu i witamy w firmie Philips! Aby uzyskać pełny dostęp do obsługi świadczonej przez firmę Philips, zarejestruj zakupiony produkt na stronie **www.philips.com/welcome**.

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z ulotką informacyjną oraz instrukcją obsługi. Zachowaj oba dokumenty na przyszłość.
To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. W przypadku zastosowań komercyjnych, niewłaściwego użytkowania lub użytkowania niezgodnego z instrukcjami producent nie ponosi odpowiedzialności, a gwarancja traci ważność.

Niebezpieczeństwo

- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Wtyczkę podłączaj wyłącznie do gniazdka elektrycznego o takich samych parametrach technicznych jak wtyczka.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy, wąż dopływowy pary lub samo urządzenie, albo jeśli urządzenie zostało upuszczone bądź przecieka.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego lub węża dopływowego pary należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także przez osoby pozbawione wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Włączone lub stygnące urządzenie oraz jego przewód należy umieścić poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.
- Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu sieciowego i węża dopływowego pary z rozgrzaną dyszą parową.
- Urządzenie należy stawiać i używać go na płaskiej, stabilnej, żaroodpornej powierzchni.
- Para może spowodować uszkodzenie bądź doprowadzić do przebarwienia niektórych powierzchni ścian, drzwi lub mebli.
- Zachowaj ostrożność podczas korzystania z urządzenia ze względu na emisję pary.
- Urządzenie wydziela parę, która może spowodować oparzenia. Z parownicą należy obchodzić się ostrożnie. Nigdy nie kieruj strumienia pary na ludzi ani zwierzęta.
- Nie podtrzymuj niezabezpieczoną ręką tkaniny podczas prasowania parowego. Naciągnij ubranie, aby je wygrostować.
- Wylot gorącego powietrza może być bardzo gorący. Dotknięcie go może spowodować poparzenia.

PRZESTROGA: gorąca powierzchnia (rys. 1)

Powierzchnie mogą nagrzewać się podczas użytkowania (dotyczy parownic oznaczonych symbolem ostrzegającym przed wysoką temperatura).

Przestroga

- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Regularnie sprawdzaj, czy przewód sieciowy i wąż dopływowy nie są uszkodzone.
- Przed umieszczeniem wtyczki w gniazdku elektrycznym całkowicie rozwiń przewód.
- Nie korzystaj z urządzenia, gdy zbiornik wody jest pusty.
- Nie dodawaj wody perfumowanej, wody z suszarek bębnowych, octu, krochmalu, środków do usuwania kamienia lub ułatwiających prasowanie, demineralizowanej ani żadnych innych środków chemicznych, gdyż może to spowodować wycieki wody, powstawanie brązowych plam lub uszkodzenie urządzenia.
- Nie umieszczaj podstawy stacjonarnej na stole ani na krześle. Staraj się, aby podczas użytkowania znajdowała się ona na podłodze. Gdy wąż przybiera kształt litery „U”, para skrapla się w jego wnętrzu. Może to powodować nieregularne uwalnianie pary lub wydobywanie się kropli wody z dyszy parowej.
- Odłącz urządzenie od zasilania podczas napełniania i czyszczenia.
- Po zakończeniu prasowania wyczyść urządzenie, napełnij lub opróżnij zbiornik wody, wyczyść i wypłucz urządzenie, załóż lub zdejmij nasadkę szczotki (jeśli szczotka jest dostępna dla tego modelu) lub pozostaw urządzenie na chwilę, wyłącz je i odłącz wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego.
- Przed użyciem funkcji antywapiennej (jeśli jest dostępna) parownica musi być odłączona od sieci elektrycznej od co najmniej godziny i całkowicie ostygnięta.
- Do otworu funkcji antywapiennej (jeśli jest dostępna) nie należy wlewać wody, octu, środków do usuwania kamienia ani innych środków chemicznych.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Ochrona środowiska

- Symbol przekreślonego kontenera na odpady (rys. 2), oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę **www.philips.com/support** lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

Čeština

Úvod

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách **www.philips.com/welcome**.

Důležité informace

Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a samostatný letáček s důležitými informacemi. Oba dokumenty si uschovejte pro budoucí použití. Tento přístroj je určen pouze k domácímu použití. Při jakémkoli komerčním či nevhodném použití nebo při nedodržení pokynů nepřijímá výrobce žádnou odpovědnost a záruka nebude platná.

Nebezpečí

- Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Zástrčka musí být zapojena do elektrické zásuvky stejných technických parametrů, jako je zástrčka.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je viditelně poškozená zástrčka, napájecí kabel, hadice pro přívod páry nebo samotný přístroj, ani pokud přístroj spadl na zem nebo z něj odkapává voda.
- Pokud byl přístroj nebo napájecí kabel nebo hadice přívodu páry, musí jejich výměnu provést společnost Philips, servis autorizovaný společností Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Přístroj připojený k síti nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Děti od 8 let věku nebo osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je přístroj zapojený do sítě nebo chladne, uchovávejte jej a napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Napájecí kabel ani hadice pro přívod páry se nesmí dostat do kontaktu s horkou tryskou parního žehlení.
- Přístroj musí být používán nebo položen na plochém, stabilním, žáruvzdorném povrchu.
Pára může poškodit nebo odbarvit určité povrchové úpravy stěn, dveří či nábytku.
- Z důvodu uvolňování páry je třeba při používání přístroje dbát opatrnosti.
- Z přístroje vychází pára, která může způsobovat popáleniny. S přístrojem zacházejte opatrně. Páru nikdy nesměřujte na lidi ani zvířata.
- Při napařování nepoužívejte holé ruce k podepření. Oděv natáhněte tažením za jeho okraje.
- Pokud je přístroj vybaven výstupem horkého vzduchu, může být velmi horký a při dotyku může způsobit popáleniny.

POZOR: Horký povrch (obr. 1)

Povrchy jsou při používání horké (platí u napařovačů se symbolem „horké”).

Upozornění

- Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.
- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek. Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen napájecí kabel nebo přívodní hadice.
- Napájecí kabel před zapojením do síťové zásuvky zcela rozviňte.
- Nepoužívejte přístroj, pokud je vodní nádržka prázdná.
- Nepřidávejte parfémovanou vodu, vodu ze sušičky, ocet, škrob, odvápňovací prostředky, přípravky pro usnadnění žehlení, vodu s chemicky odstraněnými vodními kameny nebo jiné chemikálie, protože by mohlo dojít k úniku vody, vzniku hnědých skvrn nebo poškození zařízení.
- Nepokládejte základnu napařovače na desku stolu nebo židle, raději během používání základnu napařovače položte na podlahu. Jestliže hadice vytvoří tvar U, pára se v hadici kondenzuje. To způsobuje nepravidelnou tvorbu páry nebo odkapávání vody z hlavy napařovače.
- Během plnění a čištění přístroj odpojte.
- Po dokončení napařování, když přístroj čistíte, když z plníte nebo vyprazdňujete vodní nádržku, když provádíte čištění a proplachování, když nasazujete nebo odnímáte nástavec kartáče (pokud je pro tento model kartáč k dispozici) a když necháte přístroj chvíli stát, vypněte přístroj a vyndejte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Přístroj musí být před použitím funkce De-Calc (je-li k dispozici) alespoň 1 hodinu odpojen od napájení a musí zcela vychladnout.
- Do otvoru funkce De-Calc (je-li k dispozici) nelijte vodu, ocet, odvápňovací prostředky ani jiné chemikálie.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Recyklace

- Symbol (obr. 2) znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).
- Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Záruka a podpora

Více informací naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

Română

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la **www.philips.com/welcome**.

Important

Citește broșura separată cu informații importante și manualul de utilizare cu atenție înainte de a utiliza aparatul. Păstrează-l ambele documente pentru consultare ulterioară.
Acest aparat electrocasnic a fost conceput numai pentru uz casnic. Producătorul nu și-asumă nicio obligație, iar garanția nu se va aplica în caz de utilizare în scop comercial, utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor.

Pericol

- Nu introdu niciodată aparatul în apă sau în alt lichid și nici nu-l clăti sub jet de apă.

Avertisment

- Verifică dacă tensiunea indicată pe plăcuța de identificare corespunde tensiunii de pe rețeaua locale înainte de a conecta aparatul.
- Ștecherul trebuie conectat numai la o priză electrică care are aceleași caracteristici tehnice caștecherul.
- Nu folosi aparatul dacă ștecherul, cablul electric, furtunul de alimentare cu abur sau aparatul prezintă deteriorări vizibile, dacă ai scăpat aparatul pe jos sau dacă prezintă scurgeri.
- În cazul în care cablul electric sau furtunul de alimentare cu abur este deteriorat, trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de persoanel calificat în domeniu pentru a evita un eventual pericol.
- Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat în timp ce este conectat la sursa de alimentare.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani atunci când aparatul este pornit sau se răcește.
- Nu lăsa cablul electric și furtunul de alimentare cu abur să intre în contact cu capul încins al aparatului de călcat cu abur.
- Aparatul trebuie utilizat și așezat pe o suprafață plată, stabilă și termorezistentă.
- Aburul poate deteriora sau cauza decolorarea anumitor finisaje de pe pereți, ușă sau mobilă.
- Trebuie să utilizezi aparatul cu mult grijă, din cauza aburului emis.
- Aparatul produce abur care poate provoca arsuri. Manevrează aparatul de călcat cu abur cu atenție. Nu îndreptați niciodată aburul spre persoane sau animale.
- Nu folosi mâna goală drept suprafață de sprijin când calci cu abur. Trage de țesturile articolului îmbrăcămintei pentru a-l întinde.
- Dacă aparatul are un orificiu pentru aer cald, acesta poate să devină foarte fierbinte și poate cauza arsuri la atingere.

ATENȚIE: suprafață fierbinte (fig. 1)

Suprafețele pot deveni fierbinți în timpul utilizării (pentru aparatul de călcat cu abur cu simbolul fierbinte marcat pe aparat).

Precauție

- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.
- Conectează aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Verifică cu regularitate furtunul de alimentare și cablul electric pentru a te asigura că nu prezintă deteriorări.
- Desfășoară în întregime cablul de alimentare înainte de a-l introduce în priză.
- Nu utiliza aparatul când rezervorul de apă este gol.
- Nu adăuga apă parfumată, apă din mașina de uscat prin centrifugare, oțet, amidon, agenți de detartrare, aditivi de călcare, apă dedurizată chimic sau alte substanțe chimice, deoarece acestea pot provoca scurgeri de apă, pete maro sau deteriorarea aparatul.
- Nu așeza baza aparatului de călcat vertical cu abur pe o masă sau un scaun, ci mai degrabă mențineo baza aparatului de călcat vertical cu abur pe podea în timpul utilizării. Dacă furtunul se așază în formă de U, înseamnă că aburul a format condens în furtun. Acest lucru cauzează jeturi de picături neregulate de abur sau apă din duza aparatului de călcat vertical cu abur.
- Scoate ștecherul din priză în timpul umplerii și curățării.
- Când ai terminat de călcat cu abur, așteaptă până când, când umpli sau golești rezervorul de apă, când efectuezi operațiuni de curățare și clătire, când atașezi sau detașezi accesoriul cu perie (dacă peria este disponibilă pentru acest model) sau când lași aparatul nesupravegheat chiar și pentru puțin timp, oprește aparatul și scoate cablul de alimentare din priză.
- Asigură-te că aparatul de călcat cu abur a fost scos din priză cu cel puțin 1 oră înainte și că s-a răcit complet înainte de a folosi funcția De-Calc (dacă este disponibilă).
- Nu turna apă, oțet, agenți de detartrare sau alte substanțe chimice în orificiul pentru funcția De-Calc (dacă este disponibilă).

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea

- Acest simbol (fig. 2) înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2012/19/UE).
- Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.

Garanție și asistență

Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, te rugăm să accesezi **www.philips.com/support** sau să citești broșura de garanție internațională separată.

Українська

Вступ

Вітаємо з придбанням виробу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті **www.philips.com/welcome**.

Важлива інформація

Перед тим як користуватися пристроєм, уважно прочитайте окремий буклет із важливою інформацією і посібник користувача. Збережіть обидва документи для довідки в майбутньому.
Цей пристрій призначено лише для побутового використання. У разі комерційного використання, невідповідного використання чи недотримання інструкцій виробник не бере на себе відповідальності, а гарантія втрачає чинність.

Небезпечно

- Не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном.

Попередження

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи напруга, зазначена на табличці з даними, із напругою у мережі.
- Штепсель потрібно вставляти лише в розетку з такими самими технічними характеристиками.
- Не використовуйте пристрій, якщо на штекері, шнурі живлення, шлангу подачі пари або самому пристрої помітні пошкодження або якщо пристрій упав або протікає.
- Якщо шнур живлення або шланг подачі пари пошкоджено, обов'язково замініть їх оригінальними компонентами Philips у сервісному центрі Philips або зверніться до кваліфікованих осіб для запобігання небезпеки.
- Пристрій не можна залишати без нагляду, поки він підключений до електромережі.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбуватися під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без догляду дорослих.
- Тримайте пристрій, коли він увімкнений або охолоджується, та його шнур подалі від дітей віком до 8 років.
- Слідкуйте, щоб шнур живлення та шланг подачі пари не торкалися гарячої головки відпарювача.
- Пристрій потрібно використовувати і ставити на рівну, стійку та жаростійку поверхню.
- Пара може пошкодити чи спричинити втрату кольору деяких меблів або оздоб поверхонь стін чи дверей.
- Необхідно обережно користуватися пристроєм через викид пари.
- Із пристрою виходить пара, яка може спричинити опіки.
Користуйтеся відпарювачем обережно. Ніколи не спрямовуйте пару на людей або тварин.
- Не використовуйте голу руку як опорну поверхню під час обробки парою. Потягніть одяг з різних сторін, щоб натягнути його.
- Отвір виходу гарячого повітря на пристрої може бути дуже гарячим і спричинити опіки.

УВАГА! Гаряча поверхня (мал. 1)

Під час використання поверхні можуть нагріватися (для відпарювача із символом «гаряче» на ньому).

Увага!

- Цей пристрій призначений виключно для побутового використання.
- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки.
- Регулярно перевіряйте, чи не пошкоджені шнур живлення та шланг подачі пари.
- Повністю розмотайте шнур живлення перед тим, як вставляти штекер у розетку.
- Не користуйтеся пристроєм, коли резервуар для води порожній.
- Не додавайте в резервуар парфумовану воду, воду із сушильної машини, оцет, крохмаль, засоби проти накипу, засоби для прасування, воду після хімічного видалення накипу чи інші хімічні речовини, оскільки вони можуть спричинити витікання води, появу коричневих плям чи пошкодження пристрою.
- Не ставте платформу відпарювача на стіл або крісло, а тримайте її на підлозі під час використання. Якщо шланг набуває U-подібної форми, пара конденсується у ньому. Це спричиняє нерегулярну подачу пари або скапування води з головки відпарювача.
- Під час наповнення та чищення від'єднуйте пристрій від мережі.
- Коли ви завершили обробку парою, хочете почистити пристрій, наповнити або спорожнити резервуар для води, виконати очищення або сполоскування, під'єднати або від'єднати щітку-насадку (якщо така доступна для цієї моделі), або навіть відключити пристрій на якийсь час, завжди вимикайте пристрій та витягайте штепсель із розетки.
- Перш ніж використовувати функцію видалення накипу (за її наявності), відпарювач потрібно від'єднати від мережі щонайменше на 1 годину й він має бути повністю холодним.
- Не наливайте в отвір функції De-Calc воду, оцет, речовини для видалення накипу або інші хімічні речовини.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Утилізація

- Цей символ (мал. 2) означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими

tehnoteka https://tehnoteka.rs

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Philips, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://tehnoteka.rs/p/philips-pegla-za-vertikalno-peglanje-gc55240-akcija-cena/